

## INFORMATII PERSONALE

## Cristina-Andreea RADU-BEJENARU

📍 Bucureşti (România)  
📞 +40 749353530  
✉️ andreea\_radubejenaru@yahoo.com

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

01/01/2018–Prezent	<b>Asistent de cercetare</b> Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, Academia Română, Bucureşti (România)
01/10/2016–Prezent	<b>Asistent universitar (Limba bulgară)</b> Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti (România)

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2015–Prezent	<b>Studii doctorale, Școala Doctorală „Limbi și Identități Culturale”</b> Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti (România)
	<i>Titlul tezei: Conceptualizarea trăsăturilor morale negative în frazeologia română și bulgară. O perspectivă interculturală și interlingvistică</i>
10/2017–02/2018	<b>Grant Erasmus+ pentru cercetare doctorală</b> Facultatea de Filosofie, Universitatea din Sofia „Sf. Kliment Ohridski”, Sofia (Bulgaria)
02/2015–06/2015	<b>Modul psihopedagogic pentru predare în învățământul superior</b> Facultatea de Psihologie și Științele Educației, Universitatea din București, București (România)
02/2014–06/2014	<b>Grant Erasmus pentru studii universitare de master în domeniul „Slavă veche”</b> Facultatea de Studii Slave, Universitatea din Sofia „Sf. Kliment Ohridski”, Sofia (Bulgaria)
2013–2015	<b>Studii universitare de master, Studii Culturale Balcanice</b> Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, București (România)
2010–2013	<b>Modul psihopedagogic pentru predare în învățământul obligatoriu</b> Facultatea de Psihologie și Științele Educației, Universitatea din București, București (România)
2010–2013	<b>Studii universitare de licență, Filologie bulgară și catalană</b> Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, București (România)
2006–2010	<b>Filologie</b> Liceul Teoretic „Grigore Moisil”, Tulcea (România)

## COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Română

Limbile străine	ÎNTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Engleză	C1	C1	B2	B2	C1
Bulgară	C1	C1	C1	C1	C1
Catalană	B2	C1	B2	B2	B2
Germană	B1	B1	B1	B1	B1

Niveluri: A1 și A2: Utilizator elementar - B1 și B2: Utilizator independent - C1 și C2: Utilizator experimentat

Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

### Competențe de comunicare

- Abilități de comunicare în limba română și bulgară, dobândite de-a lungul timpului prin participarea la conferințe științifice naționale și internaționale.

### Competențe organizaționale/manageriale

- leadership (competențe dobândite ca șef de grupă în perioada 2010-2013)
- abilități organizaționale (coordonarea și organizarea grupurilor de studenți în cadrul unor evenimente de pe parcursul studiilor universitare, precum conferințe, școli de vară, călătorii).

### Competențele digitale

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator elementar

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Certificate for digital competence: Experienced user

## INFORMAȚII SUPLIMENTARE

- Locul al II-lea la cea de-a șasea ediție a concursului profesional de traduceri, organizat de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, text beletristic, limba bulgară, mai 2017.
- Traducător autorizat de limba bulgară în domeniul științelor juridice, Ministerul de Justiție, aprilie 2017.
- Traducător autorizat de limba bulgară în domeniul științelor juridice, Ministerul Culturii, octombrie 2016.
- Locul întâi la cea de-a cincea ediție a concursului profesional de traduceri, organizat de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, text beletristic, limba bulgară, mai 2016.
- Curs de neuroștiințe, organizat de Departamentul de Fiziologie și Neuroștiințe, UMF „Carol Davila”, martie-iunie 2016.
- Mențiune la cea de-a doua ediție a concursului profesional de traduceri, organizat de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, text socio-administrativ, limba bulgară, iunie 2013.
- Locul al II-lea la cea de-a doua ediție a concursului profesional de traduceri, organizat de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, text beletristic, limba bulgară, iunie 2013.
- Participare în proiectul internațional „Книжовен език vs. субстандарт в общуването” („Limbă literară vs. substandard în comunicare”), Veliko Târnovo, Bulgaria, septembrie 2012.
- Cursuri de vară pentru limba bulgară, Departamentul pentru Calificarea, Formarea și Informarea Profesorilor, Universitatea din Şumen, Varna, iunie 2012.
- Locul al II-lea la prima ediție a concursului profesional de traduceri, organizat de Departamentul de

Filologie Rusă și Slavă, text beletristic, limba bulgară, iunie 2012.

- Cursuri de vară pentru limba catalană, Institutul „Ramon Llull”, Palma de Mallorca-Andorra, iulie-august 2011.
- Cursuri de vară pentru limba bulgară, Departamentul pentru Calificarea, Formarea și Informarea Profesorilor, Universitatea din Şumen, Varna, iunie 2011.